



**TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330**

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http://www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 11558&11561/2025/PKQTH

Khách hàng : CÔNG TY TNHH MTV THUỐC LÁ SÀI GÒN
Địa chỉ : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc, Thành Phố Hồ Chí Minh
Địa điểm quan trắc : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc, Thành Phố Hồ Chí Minh
Mã đơn hàng : 25.2665
Loại mẫu : Bùn thải
Thời gian lấy mẫu : 06/11/2025 **Thời gian thử nghiệm** : 07/11/2025 - 23/12/2025



Stt	Chỉ tiêu thử nghiệm	Phương pháp thử	Đơn vị	Kết quả		QCVN 50:2013/BTNMT	
				BT4	Ngưỡng nguy hại tính theo Hàm lượng tuyệt đối cơ sở, H (ppm); T= 0,688	Ngưỡng nguy hại tính theo Nồng độ ngâm chiết, Ctc (mg/l)	Ngưỡng nguy hại
1	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7471B	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	2,8144	-	-
	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7471B	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	0,2	-
2	pH	US EPA Method 9040C + US EPA Method 9045D	-	6,48	-	-	pH ≥12,5 hoặc pH ≤2,0
3	Kẽm (Zn)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	70,4	3.518	-	-
	Kẽm (Zn)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	3,27	-	250	-
4	Niken (Ni)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	985,04	-	-
	Niken (Ni)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	70	-
5	Coban (Co)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	1.125,76	-	-
	Coban (Co)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	80	-
6	Bari (Ba)*	US EPA Method 3051A + US EPA Method 200.7	mg/kg	114,797	1.407,2	-	-
	Bari (Ba)*	US EPA Method 1311 + US EPA Method 200.7	mg/L	0,83	-	100	-
7	Selen (Se)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	14,072	-	-
	Selen (Se)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	1	-

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

8	Asen (As)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	28,144	-	-
	Asen (As)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	2	-
9	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 3060A + US EPA Method 7196A	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	70,36	-	-
	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7196A	mg/L	KPH (MDL=0,005)	-	5	-
10	Cadimi (Cd)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1)	7,036	-	-
	Cadimi (Cd)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,01)	-	0,5	-
11	CN ⁻	US EPA Method 9013A + US EPA Method 9014 + US EPA Method 9010C	mg/kg	KPH (MDL=0,2)	415,124	-	-
12	Chì (Pb)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	211,08	-	-
	Chì (Pb)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,02)	-	15	-
13	Tổng Dầu**	US EPA 9071B	mg/kg	698	703,6	-	-
	Tổng Dầu***	US EPA 1311 + SMEWW 5520B:2023	mg/L	3	-	50	-
14	Phenol	US EPA Method 3540C + US EPA Method 3620C + US EPA Method 8270D	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	14.072	-	-
	Phenol***	US EPA 1311 + US EPA 3510C + US EPA 3650C + US EPA 8041A	mg/L	<0,005	-	1.000	-
15	Benzen*	TCVN 7873:2008	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	7,036	-	-
	Benzen***	US EPA 1311 + US EPA 5021A + US EPA 8260D	mg/L	<0,0001	-	0,5	-
16	Bạc (Ag)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=5)	70,36	-	-
	Bạc (Ag)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,03)	-	5	-

- Vị trí lấy mẫu:

- **BTA**: Bùn thải sau ép của hệ thống xử lý nước thải - Lần 1 (11 giờ 15 phút)

Tọa độ: X= 1197461, Y= 591361

- **QCVN 50:2013/BTNMT**: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về ngưỡng nguy hại đối với bùn thải từ quá trình xử lý nước

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm

2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

3. "-": Không quy định

4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

- Hàm lượng tuyệt đối cơ sò: $T = 0,688$
- Ngưỡng nồng độ ngâm chiết Ctc (mg/L)
- * Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty cổ phần môi trường Đại Nam - Số Vimcerts 288);
- ** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty Cổ phần Kiểm nghiệm thực phẩm và môi trường Navitek - VIMCERTS 304);
- *** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Viện khoa học công nghệ năng lượng và môi trường - số Vimcerts 079);

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 12 năm 2025

XÁC NHẬN CỦA PTN

TL. GIÁM ĐỐC


Trương Ngọc Trâm



PHÓ GIÁM ĐỐC


1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 11559&11562/2025/PKQTH

Khách hàng : CÔNG TY TNHH MTV THUỐC LÁ SÀI GÒN
Địa chỉ : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Địa điểm quan trắc : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Mã đơn hàng : 25.2665
Loại mẫu : Bùn thải
Thời gian lấy mẫu : 06/11/2025 Thời gian thử nghiệm : 07/11/2025 - 23/12/2025

Stt	Chỉ tiêu thử nghiệm	Phương pháp thử	Đơn vị	Kết quả QCVN 50:2013/BTNMT			
				BT5	Ngưỡng nguy hại tính theo Hàm lượng tuyệt đối cơ sở, H (ppm); T= 0,695	Ngưỡng nguy hại tính theo Nồng độ ngâm chiết, Ctc (mg/l)	Ngưỡng nguy hại
1	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7471B	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	2,841	-	-
	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7471B	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	0,2	-
2	pH	US EPA Method 9040C + US EPA Method 9045D	-	6,51	-	-	pH ≥12,5 hoặc pH ≤2,0
3	Kẽm (Zn)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	63,3	3.551,25	-	-
	Kẽm (Zn)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	3,75	-	250	-
4	Niken (Ni)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	994,35	-	-
	Niken (Ni)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	70	-
5	Coban (Co)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	1.136,4	-	-
	Coban (Co)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	80	-
6	Bari (Ba)*	US EPA Method 3051A + US EPA Method 200.7	mg/kg	113,21	1.420,5	-	-
	Bari (Ba)*	US EPA Method 1311 + US EPA Method 200.7	mg/L	0,606	-	100	-
7	Selen (Se)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	14,205	-	-
	Selen (Se)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	1	-

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
 Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
 ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

8	Asen (As)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	28,41	-	-
	Asen (As)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	2	-
9	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 3060A + US EPA Method 7196A	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	71,025	-	-
	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7196A	mg/L	KPH (MDL=0,005)	-	5	-
10	Cadimi (Cd)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1)	7,1025	-	-
	Cadimi (Cd)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,01)	-	0,5	-
11	CN ⁻	US EPA Method 9013A + US EPA Method 9014 + US EPA Method 9010C	mg/kg	KPH (MDL=0,2)	419,0475	-	-
12	Chì (Pb)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	213,075	-	-
	Chì (Pb)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,02)	-	15	-
13	Tổng Dầu**	US EPA 9071B	mg/kg	678	710,25	-	-
	Tổng Dầu***	US EPA 1311 + SMEWW 5520B:2023	mg/L	3,5	-	50	-
14	Phenol	US EPA Method 3540C + US EPA Method 3620C + US EPA Method 8270D	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	14,205	-	-
	Phenol***	US EPA 1311 + US EPA 3510C + US EPA 3650C + US EPA 8041A	mg/L	<0,005	-	1.000	-
15	Benzen*	TCVN 7873:2008	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	7,1025	-	-
	Benzen***	US EPA 1311 + US EPA 5021A + US EPA 8260D	mg/L	<0,0001	-	0,5	-
16	Bạc (Ag)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=5)	71,025	-	-
	Bạc (Ag)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,03)	-	5	-

- Vị trí lấy mẫu:

- **BTS:** Bùn thải sau ép của hệ thống xử lý nước thải - Lần 2 (12 giờ)

Tọa độ: X= 1197461, Y= 591361

- **QCVN 50:2013/BTNMT:** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về ngưỡng nguy hại đối với bùn thải từ quá trình xử lý nước

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm

2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

3. "-": Không quy định

4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

- Hàm lượng tuyệt đối cơ sở: $T = 0,695$
- Ngưỡng nồng độ ngấm chiết Ctc (mg/L)
- * Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty cổ phần môi trường Đại Nam - Số Vimcerts 288);
- ** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty Cổ phần Kiểm nghiệm thực phẩm và môi trường Navitek - VIMCERTS 304);
- *** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Viện khoa học công nghệ năng lượng và môi trường - số Vimcerts 079);

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 12 năm 2025

XÁC NHẬN CỦA PTN

TL. GIÁM ĐỐC

Nam
Trương Ngọc Trâm



PHÓ GIÁM ĐỐC
Phạm Văn Ngọc

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 11560&11563/2025/PKQTH

Khách hàng : CÔNG TY TNHH MTV THUỐC LÁ SÀI GÒN
Địa chỉ : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Địa điểm quan trắc : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Mã đơn hàng : 25.2665
Loại mẫu : Bùn thải
Thời gian lấy mẫu : 06/11/2025 Thời gian thử nghiệm : 07/11/2025 - 23/12/2025

Stt	Chỉ tiêu thử nghiệm	Phương pháp thử	Đơn vị	Kết quả			
				BT6	Ngưỡng nguy hại tính theo Hàm lượng tuyệt đối cơ sở, H (ppm); T= 0,671	Ngưỡng nguy hại tính theo Nồng độ ngâm chiết, Ctc (mg/l)	Ngưỡng nguy hại
1	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7471B	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	2,7498	-	-
	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7471B	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	0,2	-
2	pH	US EPA Method 9040C + US EPA Method 9045D	-	6,58	-	-	pH ≥12,5 hoặc pH ≤2,0
3	Kẽm (Zn)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	68,5	3.437,25	-	-
	Kẽm (Zn)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	3,45	-	250	-
4	Niken (Ni)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	962,43	-	-
	Niken (Ni)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	70	-
5	Coban (Co)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	1.099,92	-	-
	Coban (Co)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	80	-
6	Bari (Ba)*	US EPA Method 3051A + US EPA Method 200.7	mg/kg	112,334	1.374,9	-	-
	Bari (Ba)*	US EPA Method 1311 + US EPA Method 200.7	mg/L	0,538	-	100	-
7	Selen (Se)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	13,749	-	-
	Selen (Se)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	1	-



1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



**TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330**

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

8	Asen (As)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	27,498	-	-
	Asen (As)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	2	-
9	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 3060A + US EPA Method 7196A	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	68,745	-	-
	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7196A	mg/L	KPH (MDL=0,005)	-	5	-
10	Cadimi (Cd)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1)	6,8745	-	-
	Cadimi (Cd)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,01)	-	0,5	-
11	CN ⁻	US EPA Method 9013A+ US EPA Method 9014 + US EPA Method 9010C	mg/kg	KPH (MDL=0,2)	405,5955	-	-
12	Chi (Pb)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	206,235	-	-
	Chi (Pb)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,02)	-	15	-
13	Tổng Dầu**	US EPA 9071B	mg/kg	688	687,45	-	-
	Tổng Dầu***	US EPA 1311+ SMEWW 5520B:2023	mg/L	3	-	50	-
14	Phenol	US EPA Method 3540C + US EPA Method 3620C + US EPA Method 8270D	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	13,749	-	-
	Phenol***	US EPA 1311+ US EPA 3510C+ US EPA 3650C+ US EPA 8041A	mg/L	<0,005	-	1.000	-
15	Benzen*	TCVN 7873:2008	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	6,8745	-	-
	Benzen***	US EPA 1311 + US EPA 5021A+ US EPA 8260D	mg/L	<0,0001	-	0,5	-
16	Bạc (Ag)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=5)	68,745	-	-
	Bạc (Ag)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,03)	-	5	-

- Vị trí lấy mẫu:

- **BT6:** Bùn thải sau ép của hệ thống xử lý nước thải - Lần 3 (12 giờ 45 phút)

Tọa độ: X= 1197461, Y= 591361

- **QCVN 50:2013/BTNMT:** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về ngưỡng nguy hại đối với bùn thải từ quá trình xử lý nước

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm

2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

3. "-": Không quy định

4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG

VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội

Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh

ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

- Hàm lượng tuyệt đối cơ sở: $T = 0,671$
- Ngưỡng nồng độ ngâm chiết Ctc (mg/L)
- * Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty cổ phần môi trường Đại Nam - Số Vimcerts 288);
- ** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty Cổ phần Kiểm nghiệm thực phẩm và môi trường Navitek - VIMCERTS 304);
- *** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Viện khoa học công nghệ năng lượng và môi trường - số Vimcerts 079);

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 12 năm 2025

XÁC NHẬN CỦA PTN

TL. GIÁM ĐỐC

Nam
Trương Ngọc Trâm



PHÓ GIÁM ĐỐC
Phạm Văn Ngọc

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http://www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 11558&11561/2025/PKQTH

Khách hàng : CÔNG TY TNHH MTV THUỐC LÁ SÀI GÒN
Địa chỉ : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Địa điểm quan trắc : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Mã đơn hàng : 25.2665
Loại mẫu : Bùn thải
Thời gian lấy mẫu : 06/11/2025 Thời gian thử nghiệm : 07/11/2025 - 23/12/2025

Stt	Chỉ tiêu thử nghiệm	Phương pháp thử	Đơn vị	Kết quả		QCVN 50:2013/BTNMT	
				BT4	Ngưỡng nguy hại tính theo Hàm lượng tuyệt đối cơ sở, H (ppm); T= 0,688	Ngưỡng nguy hại tính theo Nồng độ ngậm chiết, Ctc (mg/l)	Ngưỡng nguy hại
1	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7471B	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	2,8144	-	-
	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7471B	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	0,2	-
2	pH	US EPA Method 9040C + US EPA Method 9045D	-	6,48	-	-	pH ≥12,5 hoặc pH ≤2,0
3	Kẽm (Zn)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	70,4	3,518	-	-
	Kẽm (Zn)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	3,27	-	250	-
4	Niken (Ni)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	985,04	-	-
	Niken (Ni)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	70	-
5	Coban (Co)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	1.125,76	-	-
	Coban (Co)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	80	-
6	Bari (Ba)*	US EPA Method 3051A + US EPA Method 200.7	mg/kg	114,797	1.407,2	-	-
	Bari (Ba)*	US EPA Method 1311 + US EPA Method 200.7	mg/L	0,83	-	100	-
7	Selen (Se)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	14,072	-	-
	Selen (Se)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	1	-

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
 Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
 ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

8	Asen (As)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	28,144	-	-
	Asen (As)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	2	-
9	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 3060A + US EPA Method 7196A	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	70,36	-	-
	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7196A	mg/L	KPH (MDL=0,005)	-	5	-
10	Cadimi (Cd)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1)	7,036	-	-
	Cadimi (Cd)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,01)	-	0,5	-
11	CN ⁻	US EPA Method 9013A + US EPA Method 9014 + US EPA Method 9010C	mg/kg	KPH (MDL=0,2)	415,124	-	-
12	Chì (Pb)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	211,08	-	-
	Chì (Pb)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,02)	-	15	-
13	Tổng Dầu**	US EPA 9071B	mg/kg	698	703,6	-	-
	Tổng Dầu***	US EPA 1311 + SMEWW 5520B:2023	mg/L	3	-	50	-
14	Phenol	US EPA Method 3540C + US EPA Method 3620C + US EPA Method 8270D	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	14.072	-	-
	Phenol***	US EPA 1311 + US EPA 3510C + US EPA 3650C + US EPA 8041A	mg/L	<0,005	-	1.000	-
15	Benzen*	TCVN 7873:2008	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	7,036	-	-
	Benzen***	US EPA 1311 + US EPA 5021A + US EPA 8260D	mg/L	<0,0001	-	0,5	-
16	Bạc (Ag)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=5)	70,36	-	-
	Bạc (Ag)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,03)	-	5	-

VÀ MÔI
 G TÂM
 IN VÀ
 THÔNG
 HƯỜNG
 NAM

- Vị trí lấy mẫu:

- BT4: Bùn thải sau ép của hệ thống xử lý nước thải - Lần 1 (11 giờ 15 phút)

Tọa độ: X= 1197461, Y= 591361

- QCVN 50:2013/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về ngưỡng nguy hại đối với bùn thải từ quá trình xử lý nước

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm

2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

3. "-": Không quy định

4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

- Hàm lượng tuyệt đối cơ sò: $T = 0,688$
- Ngưỡng nồng độ ngâm chiết Ctc (mg/L)
- * Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty cổ phần môi trường Đại Nam - Số Vimcerts 288);
- ** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty Cổ phần Kiểm nghiệm thực phẩm và môi trường Navitek - VIMCERTS 304);
- *** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Viện khoa học công nghệ năng lượng và môi trường - số Vimcerts 079);

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 12 năm 2025

XÁC NHẬN CỦA PTN

TL. GIÁM ĐỐC

Nam
Trương Ngọc Trâm



PHÓ GIÁM ĐỐC
Phạm Văn Ngọc

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 11559&11562/2025/PKQTH

Khách hàng : CÔNG TY TNHH MTV THUỐC LÁ SÀI GÒN
Địa chỉ : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc, Thành Phố Hồ Chí Minh
Địa điểm quan trắc : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc, Thành Phố Hồ Chí Minh
Mã đơn hàng : 25.2665
Loại mẫu : Bùn thải
Thời gian lấy mẫu : 06/11/2025 Thời gian thử nghiệm : 07/11/2025 - 23/12/2025

Stt	Chỉ tiêu thử nghiệm	Phương pháp thử	Đơn vị	Kết quả QCVN 50:2013/BTNMT			
				BT5	Ngưỡng nguy hại tính theo Hàm lượng tuyệt đối cơ sở, H (ppm); T= 0,695	Ngưỡng nguy hại tính theo Nồng độ ngậm chiết, Ctc (mg/l)	Ngưỡng nguy hại
1	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7471B	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	2,841	-	-
	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7471B	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	0,2	-
2	pH	US EPA Method 9040C + US EPA Method 9045D	-	6,51	-	-	pH ≥12,5 hoặc pH ≤2,0
3	Kẽm (Zn)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	63,3	3.551,25	-	-
	Kẽm (Zn)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	3,75	-	250	-
4	Niken (Ni)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	994,35	-	-
	Niken (Ni)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	70	-
5	Coban (Co)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	1.136,4	-	-
	Coban (Co)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	80	-
6	Bari (Ba)*	US EPA Method 3051A + US EPA Method 200.7	mg/kg	113,21	1.420,5	-	-
	Bari (Ba)*	US EPA Method 1311 + US EPA Method 200.7	mg/L	0,606	-	100	-
7	Selen (Se)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	14,205	-	-
	Selen (Se)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	1	-

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



**TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330**

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

8	Asen (As)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	28,41	-	-
	Asen (As)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	2	-
9	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 3060A + US EPA Method 7196A	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	71,025	-	-
	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7196A	mg/L	KPH (MDL=0,005)	-	5	-
10	Cadimi (Cd)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1)	7,1025	-	-
	Cadimi (Cd)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,01)	-	0,5	-
11	CN ⁻	US EPA Method 9013A + US EPA Method 9014 + US EPA Method 9010C	mg/kg	KPH (MDL=0,2)	419,0475	-	-
12	Chì (Pb)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	213,075	-	-
	Chì (Pb)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,02)	-	15	-
13	Tổng Dầu**	US EPA 9071B	mg/kg	678	710,25	-	-
	Tổng Dầu***	US EPA 1311 + SMEWW 5520B:2023	mg/L	3,5	-	50	-
14	Phenol	US EPA Method 3540C + US EPA Method 3620C + US EPA Method 8270D	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	14,205	-	-
	Phenol***	US EPA 1311 + US EPA 3510C + US EPA 3650C + US EPA 8041A	mg/L	<0,005	-	1.000	-
15	Benzen*	TCVN 7873:2008	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	7,1025	-	-
	Benzen***	US EPA 1311 + US EPA 5021A + US EPA 8260D	mg/L	<0,0001	-	0,5	-
16	Bạc (Ag)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=5)	71,025	-	-
	Bạc (Ag)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,03)	-	5	-

- Vị trí lấy mẫu:

- **BTS:** Bùn thải sau ép của hệ thống xử lý nước thải - Lần 2 (12 giờ)

Tọa độ: X= 1197461, Y= 591361

- **QCVN 50:2013/BTNMT:** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về ngưỡng nguy hại đối với bùn thải từ quá trình xử lý nước

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm

2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

3. "-": Không quy định

4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

- Hàm lượng tuyệt đối cơ sở: $T = 0,695$
- Ngưỡng nồng độ ngấm chiết Ctc (mg/L)
- * Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty cổ phần môi trường Đại Nam - Số Vimcerts 288);
- ** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty Cổ phần Kiểm nghiệm thực phẩm và môi trường Navitek - VIMCERTS 304);
- *** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Viện khoa học công nghệ năng lượng và môi trường - số Vimcerts 079);

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 12 năm 2025

XÁC NHẬN CỦA PTN

TL. GIÁM ĐỐC

Nam
Trương Ngọc Trâm



PHÓ GIÁM ĐỐC
Phạm Văn Ngọc

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 11560&11563/2025/PKQTH

Khách hàng : CÔNG TY TNHH MTV THUỐC LÁ SÀI GÒN
Địa chỉ : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Địa điểm quan trắc : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Mã đơn hàng : 25.2665
Loại mẫu : Bùn thải
Thời gian lấy mẫu : 06/11/2025 Thời gian thử nghiệm : 07/11/2025 - 23/12/2025

Stt	Chỉ tiêu thử nghiệm	Phương pháp thử	Đơn vị	Kết quả			
				BT6	Ngưỡng nguy hại tính theo Hàm lượng tuyệt đối cơ sở, H (ppm); T= 0,671	Ngưỡng nguy hại tính theo Nồng độ ngâm chiết, Ctc (mg/l)	Ngưỡng nguy hại
1	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7471B	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	2,7498	-	-
	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7471B	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	0,2	-
2	pH	US EPA Method 9040C + US EPA Method 9045D	-	6,58	-	-	pH ≥12,5 hoặc pH ≤2,0
3	Kẽm (Zn)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	68,5	3.437,25	-	-
	Kẽm (Zn)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	3,45	-	250	-
4	Niken (Ni)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	962,43	-	-
	Niken (Ni)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	70	-
5	Coban (Co)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	1.099,92	-	-
	Coban (Co)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	80	-
6	Bari (Ba)*	US EPA Method 3051A + US EPA Method 200.7	mg/kg	112,334	1.374,9	-	-
	Bari (Ba)*	US EPA Method 1311 + US EPA Method 200.7	mg/L	0,538	-	100	-
7	Selen (Se)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	13,749	-	-
	Selen (Se)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	1	-



1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



**TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330**

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

8	Asen (As)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	27,498	-	-
	Asen (As)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	2	-
9	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 3060A + US EPA Method 7196A	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	68,745	-	-
	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7196A	mg/L	KPH (MDL=0,005)	-	5	-
10	Cadimi (Cd)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1)	6,8745	-	-
	Cadimi (Cd)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,01)	-	0,5	-
11	CN ⁻	US EPA Method 9013A+ US EPA Method 9014 + US EPA Method 9010C	mg/kg	KPH (MDL=0,2)	405,5955	-	-
12	Chi (Pb)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	206,235	-	-
	Chi (Pb)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,02)	-	15	-
13	Tổng Dầu**	US EPA 9071B	mg/kg	688	687,45	-	-
	Tổng Dầu***	US EPA 1311+ SMEWW 5520B:2023	mg/L	3	-	50	-
14	Phenol	US EPA Method 3540C + US EPA Method 3620C + US EPA Method 8270D	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	13,749	-	-
	Phenol***	US EPA 1311+ US EPA 3510C+ US EPA 3650C+ US EPA 8041A	mg/L	<0,005	-	1.000	-
15	Benzen*	TCVN 7873:2008	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	6,8745	-	-
	Benzen***	US EPA 1311 + US EPA 5021A+ US EPA 8260D	mg/L	<0,0001	-	0,5	-
16	Bạc (Ag)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=5)	68,745	-	-
	Bạc (Ag)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,03)	-	5	-

- Vị trí lấy mẫu:

- **BT6:** Bùn thải sau ép của hệ thống xử lý nước thải - Lần 3 (12 giờ 45 phút)

Tọa độ: X= 1197461, Y= 591361

- **QCVN 50:2013/BTNMT:** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về ngưỡng nguy hại đối với bùn thải từ quá trình xử lý nước

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm

2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

3. "-": Không quy định

4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG

VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội

Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh

ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

- Hàm lượng tuyệt đối cơ sở: $T = 0,671$
- Ngưỡng nồng độ ngâm chiết Ctc (mg/L)
- * Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty cổ phần môi trường Đại Nam - Số Vimcerts 288);
- ** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty Cổ phần Kiểm nghiệm thực phẩm và môi trường Navitek - VIMCERTS 304);
- *** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Viện khoa học công nghệ năng lượng và môi trường - số Vimcerts 079);

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 12 năm 2025

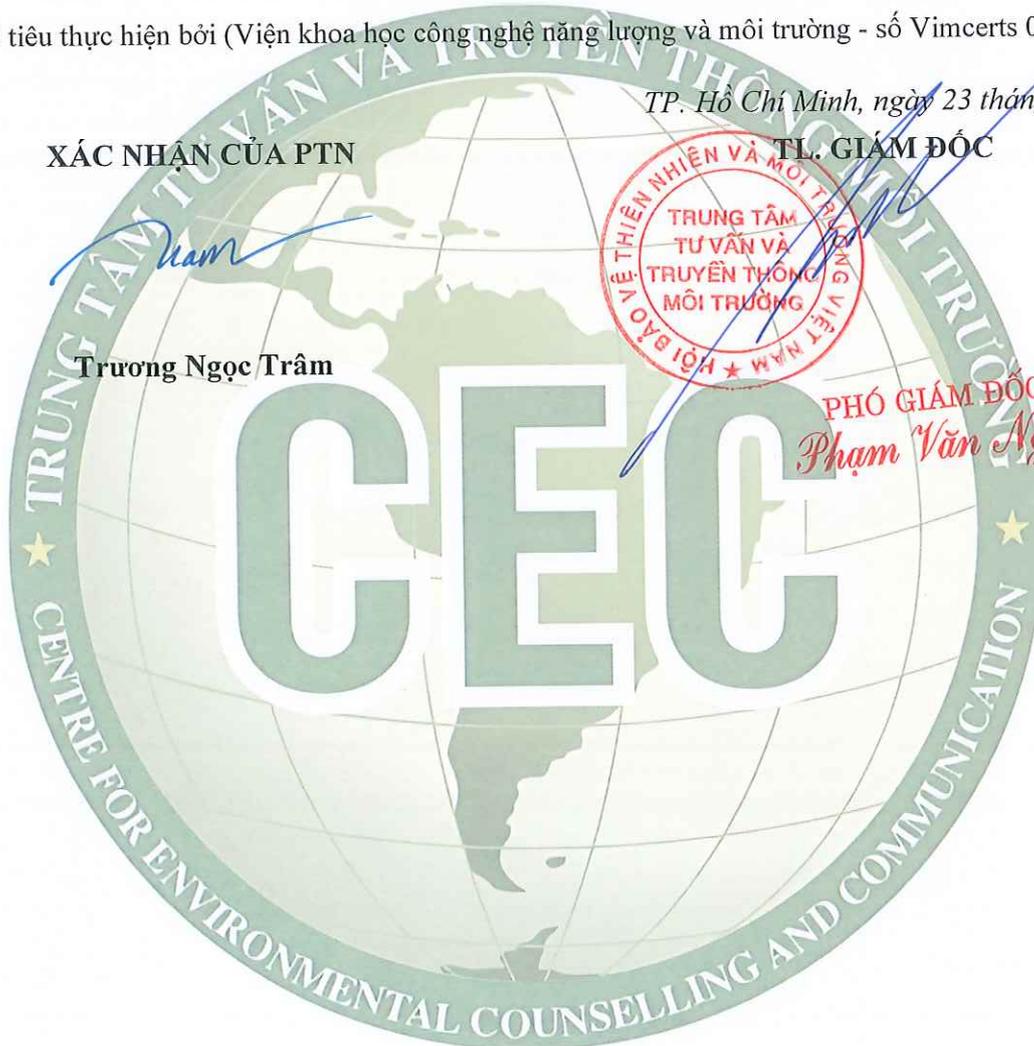
XÁC NHẬN CỦA PTN

TL. GIÁM ĐỐC

Nam
Trương Ngọc Trâm



PHÓ GIÁM ĐỐC
Phạm Văn Ngọc



1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http://www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 11558&11561/2025/PKQTH

Khách hàng : CÔNG TY TNHH MTV THUỐC LÁ SÀI GÒN
Địa chỉ : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Địa điểm quan trắc : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Mã đơn hàng : 25.2665
Loại mẫu : Bùn thải
Thời gian lấy mẫu : 06/11/2025 Thời gian thử nghiệm : 07/11/2025 - 23/12/2025

Stt	Chỉ tiêu thử nghiệm	Phương pháp thử	Đơn vị	Kết quả		QCVN 50:2013/BTNMT	
				BT4	Ngưỡng nguy hại tính theo Hàm lượng tuyệt đối cơ sở, H (ppm); T= 0,688	Ngưỡng nguy hại tính theo Nồng độ ngâm chiết, Ctc (mg/l)	Ngưỡng nguy hại
1	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7471B	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	2,8144	-	-
	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7471B	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	0,2	-
2	pH	US EPA Method 9040C + US EPA Method 9045D	-	6,48	-	-	pH ≥12,5 hoặc pH ≤2,0
3	Kẽm (Zn)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	70,4	3.518	-	-
	Kẽm (Zn)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	3,27	-	250	-
4	Niken (Ni)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	985,04	-	-
	Niken (Ni)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	70	-
5	Coban (Co)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	1.125,76	-	-
	Coban (Co)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	80	-
6	Bari (Ba)*	US EPA Method 3051A + US EPA Method 200.7	mg/kg	114,797	1.407,2	-	-
	Bari (Ba)*	US EPA Method 1311 + US EPA Method 200.7	mg/L	0,83	-	100	-
7	Selen (Se)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	14,072	-	-
	Selen (Se)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	1	-

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
 Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
 ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

8	Asen (As)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	28,144	-	-
	Asen (As)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	2	-
9	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 3060A + US EPA Method 7196A	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	70,36	-	-
	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7196A	mg/L	KPH (MDL=0,005)	-	5	-
10	Cadimi (Cd)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1)	7,036	-	-
	Cadimi (Cd)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,01)	-	0,5	-
11	CN ⁻	US EPA Method 9013A + US EPA Method 9014 + US EPA Method 9010C	mg/kg	KPH (MDL=0,2)	415,124	-	-
12	Chì (Pb)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	211,08	-	-
	Chì (Pb)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,02)	-	15	-
13	Tổng Dầu**	US EPA 9071B	mg/kg	698	703,6	-	-
	Tổng Dầu***	US EPA 1311+ SMEWW 5520B:2023	mg/L	3	-	50	-
14	Phenol	US EPA Method 3540C + US EPA Method 3620C + US EPA Method 8270D	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	14.072	-	-
	Phenol***	US EPA 1311+ US EPA 3510C+ US EPA 3650C+ US EPA 8041A	mg/L	<0,005	-	1.000	-
15	Benzen*	TCVN 7873:2008	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	7,036	-	-
	Benzen***	US EPA 1311 + US EPA 5021A+ US EPA 8260D	mg/L	<0,0001	-	0,5	-
16	Bạc (Ag)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=5)	70,36	-	-
	Bạc (Ag)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,03)	-	5	-

VÀ MÔI
 TÂM
 VÀ
 THÔNG
 HƯỜNG
 NAM

- Vị trí lấy mẫu:

- BT4: Bùn thải sau ép của hệ thống xử lý nước thải - Lần 1 (11 giờ 15 phút)

Tọa độ: X= 1197461, Y= 591361

- QCVN 50:2013/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về ngưỡng nguy hại đối với bùn thải từ quá trình xử lý nước

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm

2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

3. "-": Không quy định

4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

- Hàm lượng tuyệt đối cơ sò: $T = 0,688$
- Ngưỡng nồng độ ngâm chiết Ctc (mg/L)
- * Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty cổ phần môi trường Đại Nam - Số Vimcerts 288);
- ** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty Cổ phần Kiểm nghiệm thực phẩm và môi trường Navitek - VIMCERTS 304);
- *** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Viện khoa học công nghệ năng lượng và môi trường - số Vimcerts 079);

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 12 năm 2025

XÁC NHẬN CỦA PTN

TL. GIÁM ĐỐC

Nam
Trương Ngọc Trâm



PHÓ GIÁM ĐỐC
Phạm Văn Ngọc

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 11559&11562/2025/PKQTH

Khách hàng : CÔNG TY TNHH MTV THUỐC LÁ SÀI GÒN
Địa chỉ : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc, Thành Phố Hồ Chí Minh
Địa điểm quan trắc : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc, Thành Phố Hồ Chí Minh
Mã đơn hàng : 25.2665
Loại mẫu : Bùn thải
Thời gian lấy mẫu : 06/11/2025 Thời gian thử nghiệm : 07/11/2025 - 23/12/2025

Stt	Chỉ tiêu thử nghiệm	Phương pháp thử	Đơn vị	Kết quả QCVN 50:2013/BTNMT			
				BT5	Ngưỡng nguy hại tính theo Hàm lượng tuyệt đối cơ sở, H (ppm); T= 0,695	Ngưỡng nguy hại tính theo Nồng độ ngậm chiết, Ctc (mg/l)	Ngưỡng nguy hại
1	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7471B	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	2,841	-	-
	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7471B	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	0,2	-
2	pH	US EPA Method 9040C + US EPA Method 9045D	-	6,51	-	-	pH ≥12,5 hoặc pH ≤2,0
3	Kẽm (Zn)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	63,3	3.551,25	-	-
	Kẽm (Zn)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	3,75	-	250	-
4	Niken (Ni)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	994,35	-	-
	Niken (Ni)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	70	-
5	Coban (Co)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	1.136,4	-	-
	Coban (Co)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	80	-
6	Bari (Ba)*	US EPA Method 3051A + US EPA Method 200.7	mg/kg	113,21	1.420,5	-	-
	Bari (Ba)*	US EPA Method 1311 + US EPA Method 200.7	mg/L	0,606	-	100	-
7	Selen (Se)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	14,205	-	-
	Selen (Se)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	1	-

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
 Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
 ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

8	Asen (As)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	28,41	-	-
	Asen (As)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	2	-
9	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 3060A + US EPA Method 7196A	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	71,025	-	-
	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7196A	mg/L	KPH (MDL=0,005)	-	5	-
10	Cadimi (Cd)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1)	7,1025	-	-
	Cadimi (Cd)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,01)	-	0,5	-
11	CN ⁻	US EPA Method 9013A + US EPA Method 9014 + US EPA Method 9010C	mg/kg	KPH (MDL=0,2)	419,0475	-	-
12	Chì (Pb)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	213,075	-	-
	Chì (Pb)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,02)	-	15	-
13	Tổng Dầu**	US EPA 9071B	mg/kg	678	710,25	-	-
	Tổng Dầu***	US EPA 1311 + SMEWW 5520B:2023	mg/L	3,5	-	50	-
14	Phenol	US EPA Method 3540C + US EPA Method 3620C + US EPA Method 8270D	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	14,205	-	-
	Phenol***	US EPA 1311 + US EPA 3510C + US EPA 3650C + US EPA 8041A	mg/L	<0,005	-	1.000	-
15	Benzen*	TCVN 7873:2008	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	7,1025	-	-
	Benzen***	US EPA 1311 + US EPA 5021A + US EPA 8260D	mg/L	<0,0001	-	0,5	-
16	Bạc (Ag)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=5)	71,025	-	-
	Bạc (Ag)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,03)	-	5	-

- Vị trí lấy mẫu:

- **BTS:** Bùn thải sau ép của hệ thống xử lý nước thải - Lần 2 (12 giờ)

Tọa độ: X= 1197461, Y= 591361

- **QCVN 50:2013/BTNMT:** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về ngưỡng nguy hại đối với bùn thải từ quá trình xử lý nước

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm

2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

3. "-": Không quy định

4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

- Hàm lượng tuyệt đối cơ sở: $T = 0,695$
- Ngưỡng nồng độ ngấm chiết Ctc (mg/L)
- * Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty cổ phần môi trường Đại Nam - Số Vimcerts 288);
- ** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty Cổ phần Kiểm nghiệm thực phẩm và môi trường Navitek - VIMCERTS 304);
- *** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Viện khoa học công nghệ năng lượng và môi trường - số Vimcerts 079);

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 12 năm 2025

XÁC NHẬN CỦA PTN

TL. GIÁM ĐỐC

Nam
Trương Ngọc Trâm



PHÓ GIÁM ĐỐC
Phạm Văn Ngọc

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 11560&11563/2025/PKQTH

Khách hàng : CÔNG TY TNHH MTV THUỐC LÁ SÀI GÒN
Địa chỉ : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Địa điểm quan trắc : Lô C45/I-C50/I, C58/I-C63/I và C65/I-C70/I Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh
Mã đơn hàng : 25.2665
Loại mẫu : Bùn thải
Thời gian lấy mẫu : 06/11/2025 Thời gian thử nghiệm : 07/11/2025 - 23/12/2025

Stt	Chỉ tiêu thử nghiệm	Phương pháp thử	Đơn vị	Kết quả			
				BT6	Ngưỡng nguy hại tính theo Hàm lượng tuyệt đối cơ sở, H (ppm); T= 0,671	Ngưỡng nguy hại tính theo Nồng độ ngâm chiết, Ctc (mg/l)	Ngưỡng nguy hại
1	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7471B	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	2,7498	-	-
	Thủy ngân (Hg)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7471B	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	0,2	-
2	pH	US EPA Method 9040C + US EPA Method 9045D	-	6,58	-	-	pH ≥12,5 hoặc pH ≤2,0
3	Kẽm (Zn)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	68,5	3.437,25	-	-
	Kẽm (Zn)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	3,45	-	250	-
4	Niken (Ni)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	962,43	-	-
	Niken (Ni)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	70	-
5	Coban (Co)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=6,5)	1.099,92	-	-
	Coban (Co)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,05)	-	80	-
6	Bari (Ba)*	US EPA Method 3051A + US EPA Method 200.7	mg/kg	112,334	1.374,9	-	-
	Bari (Ba)*	US EPA Method 1311 + US EPA Method 200.7	mg/L	0,538	-	100	-
7	Selen (Se)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	13,749	-	-
	Selen (Se)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	1	-



1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



**TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG
VIMCERTS 208 & VILAS 1330**

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội
Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

8	Asen (As)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7062	mg/kg	KPH (MDL=0,5)	27,498	-	-
	Asen (As)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7062	mg/L	KPH (MDL=0,002)	-	2	-
9	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 3060A + US EPA Method 7196A	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	68,745	-	-
	Crom VI (Cr ⁶⁺)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7196A	mg/L	KPH (MDL=0,005)	-	5	-
10	Cadimi (Cd)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1)	6,8745	-	-
	Cadimi (Cd)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,01)	-	0,5	-
11	CN ⁻	US EPA Method 9013A+ US EPA Method 9014 + US EPA Method 9010C	mg/kg	KPH (MDL=0,2)	405,5955	-	-
12	Chi (Pb)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=1,5)	206,235	-	-
	Chi (Pb)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,02)	-	15	-
13	Tổng Dầu**	US EPA 9071B	mg/kg	688	687,45	-	-
	Tổng Dầu***	US EPA 1311+ SMEWW 5520B:2023	mg/L	3	-	50	-
14	Phenol	US EPA Method 3540C + US EPA Method 3620C + US EPA Method 8270D	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	13,749	-	-
	Phenol***	US EPA 1311+ US EPA 3510C+ US EPA 3650C+ US EPA 8041A	mg/L	<0,005	-	1.000	-
15	Benzen*	TCVN 7873:2008	mg/kg	KPH (MDL=0,001)	6,8745	-	-
	Benzen***	US EPA 1311 + US EPA 5021A+ US EPA 8260D	mg/L	<0,0001	-	0,5	-
16	Bạc (Ag)	US EPA Method 3051A + US EPA Method 7000B	mg/kg	KPH (MDL=5)	68,745	-	-
	Bạc (Ag)	US EPA Method 1311 + US EPA Method 7000B	mg/L	KPH (MDL=0,03)	-	5	-

- Vị trí lấy mẫu:

- **BT6:** Bùn thải sau ép của hệ thống xử lý nước thải - Lần 3 (12 giờ 45 phút)

Tọa độ: X= 1197461, Y= 591361

- **QCVN 50:2013/BTNMT:** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về ngưỡng nguy hại đối với bùn thải từ quá trình xử lý nước

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm

2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.

3. "-": Không quy định

4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025



TRUNG TÂM TƯ VẤN VÀ TRUYỀN THÔNG MÔI TRƯỜNG
PHÒNG NGHIÊN CỨU CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG

VIMCERTS 208 & VILAS 1330

Trụ sở chính: Phòng 405 tòa nhà Bộ TN&MT, 85 Nguyễn Chí Thanh - P. Giảng Võ - TP. Hà Nội

Địa chỉ PTN: 52, đường số 6, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh

ĐT: (84-24) 3237 3961 Http: //www.ceca.org.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

- Hàm lượng tuyệt đối cơ sở: $T = 0,671$
- Ngưỡng nồng độ ngâm chiết Ctc (mg/L)
- * Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty cổ phần môi trường Đại Nam - Số Vimcerts 288);
- ** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Công ty Cổ phần Kiểm nghiệm thực phẩm và môi trường Navitek - VIMCERTS 304);
- *** Chỉ tiêu thực hiện bởi (Viện khoa học công nghệ năng lượng và môi trường - số Vimcerts 079);

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 12 năm 2025

XÁC NHẬN CỦA PTN

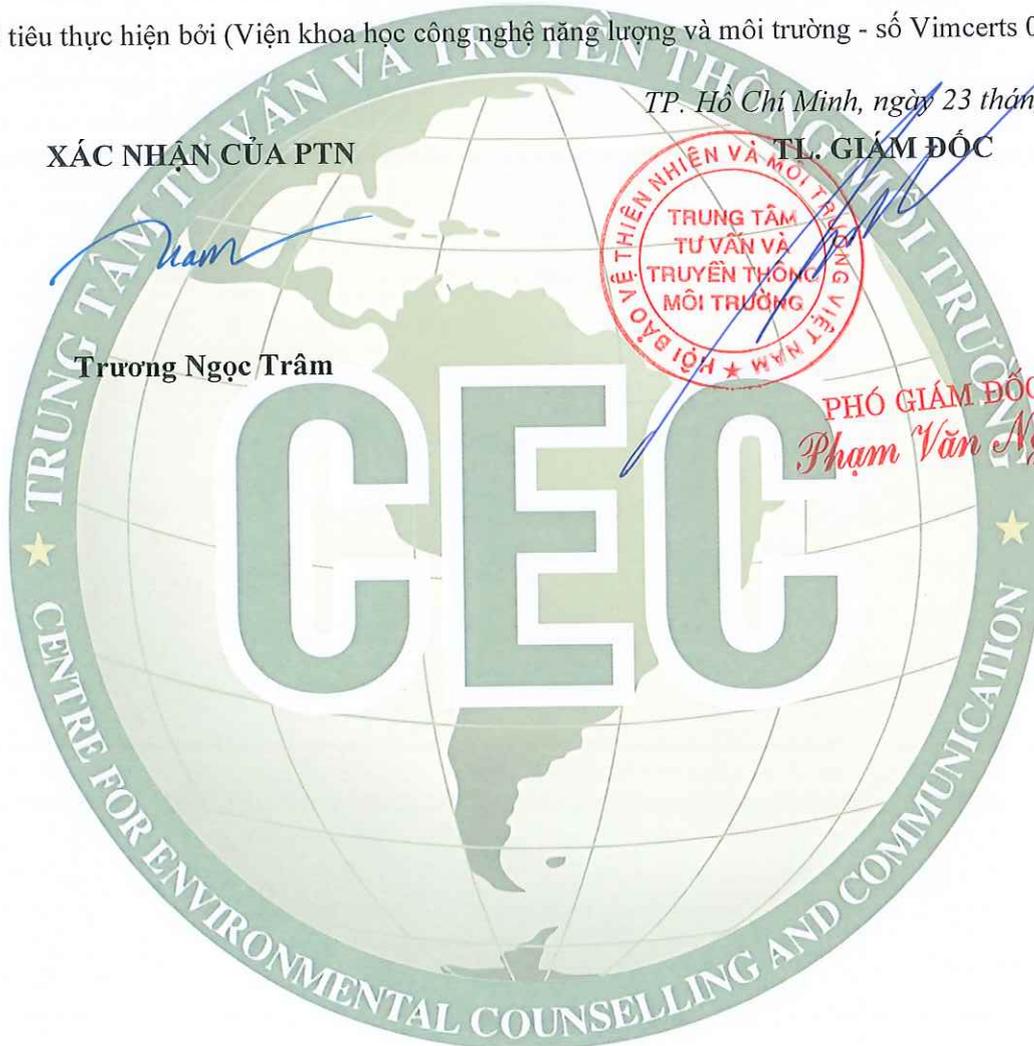
TL. GIÁM ĐỐC

Nam

Trương Ngọc Trâm



PHÓ GIÁM ĐỐC
Phạm Văn Ngọc



1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu tại thời điểm lấy mẫu hoặc gửi mẫu tại phòng thí nghiệm
2. Quá thời hạn lưu mẫu 07 ngày, Trung tâm không giải quyết việc khiếu nại kết quả thử nghiệm.
3. "-": Không quy định
4. KPH: Kết quả nhỏ hơn MDL của phương pháp

Lần ban hành: 03

Ngày sửa đổi: 16/07/2025